

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

439**10.12.2025****08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz „Trai“ Laas - Validierung und Genehmigung des Ausführungsprojektes zu Finanzierungszwecken CUP: G35B24000400004	Appalti pubblici - Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo „Trai“ a Lasa - Validazione ed approvazione del progetto esecutivo per motivi di finanziamento CUP: G35B24000400004

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 382 vom 04.12.2025 wurde die Dienstleistung Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz „Trai“ Laas- Beauftragung mittels Direktauftrag mit den Leistungen zur Erarbeitung des Vorprojektes, des endgültigen Projektes, Ausführungsplanung und Bauleitung- CIG: B49B5DC830 – CUP: G35B24000400004 mittels Direktauftrag an den Techniker Geom. Rainer Niederfriniger mit Sitz in Eys/Laas für einen Betrag in der Höhe von 65.733,84 Euro zuzüglich 5% Fürsorgebeitrag und Stempelmarke (Mwst.befreit), also auf insgesamt 69.0022,53€ vergeben.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 383 vom 04.12.2025 wurde die Dienstleistung Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz „Trai“ Laas- Beauftragung mittels Direktauftrag zur Planung und Ausführung (Bauleitung) der Elektroanlage sowie der Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsanlage- CIG: B49AEF4531 – CUP: G35B24000400004 mittels Direktauftrag an den per.ind. Wolfgang Tröger mit Sitz in Goldrain/Latsch für einen Betrag in der Höhe von 9.515,96 Euro zuzüglich 5% Fürsorgebeitrag und MwSt., also auf insgesamt 12.189,95 €vergeben.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 384 vom 04.12.2025 wurde die Dienstleistung Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz „Trai“ Laas- Beauftragung mittels Direktauftrag mit den Leistungen zur Statikplanung, statischen Bauleitung und statischen Abnahme- CIG: B49B05AC9D – CUP: G35B24000400004 mittels Direktauftrag an das Ingenieurbüro Bauteam Oberdörfer & Bauer mit Sitz in Latsch für einen Betrag in der Höhe von 18.430,23 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und MwSt., also auf insgesamt 23.384,28 €vergeben.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 36 vom 29.01.2025 wurde die die Weitervergabe für geologische Leistungen betreffend die Firma Büro für Geologie und Umwelt des Dr. Geol. Konrad Messner mit Sitz in Meran zu einem Betrag von 2.500,00€ genehmigt, welche zum Auftrag Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz „Trai“ Laas- Beauftragung mittels Direktauftrag mit den Leistungen zur Erarbeitung des

Con delibera della giunta comunale n. 382 del 04/12/2025 è stato affidato il servizio Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo „Trai“ a Lasa-incarico mediante affidamento diretto con le prestazioni per l'elaborazione del progetto preliminare, progetto finale, pianificazione dell'esecuzione e direzione lavori- CIG: B49B5DC830 – CUP: G35B24000400004 mediante l'aggiudicazione diretta al tecnico Geom. Rainer Niederfriniger con sede a Oris/Lasa per un importo di euro 65.733,84 5% contributo previdenziale e bollo (essente IVA), cioè a un totale di euro 69.0022,53.

Con delibera della giunta comunale n. 383 del 04/12/2025 è stato affidato il servizio Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo „Trai“ a Lasa-incarico mediante affidamento diretto con le prestazioni per la progettazione e ed esecuzione (direzione lavori) dell'impianto elettrico nonché dell'impianto di riscaldamento, sanitario ed areazione- CIG: B49AEF4531 – CUP: G35B24000400004 mediante l'aggiudicazione diretta al per.ind. Wolfgang Tröger con sede a Coldrano/Laces per un importo di euro 9.515,96 5% contributo previdenziale e IVA, cioè a un totale di euro 12.189,95.

Con delibera della giunta comunale n. 384 del 04/12/2025 è stato affidato il servizio Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo „Trai“ a Lasa-incarico mediante affidamento diretto con le prestazioni per la progettazione statica, direzione lavori statica e collaudo statico - CIG: B49B05AC9D – CUP: G35B24000400004 mediante l'aggiudicazione diretta all'ufficio ingegneri Bauteam Oberdörfer & Bauer con sede a Laces per un importo di euro 18.430,23 4% contributo previdenziale e IVA, cioè a un totale di euro 23.384,28.

Con delibera della giunta comunale n. 36 del 29/01/2025 è stato approvato il subappalto di servizi geologici alla società Büro für Geologie und Umwelt del Dr. Geol. Konrad Messner, con sede a Merano, per un importo di 2.500,00 €, che è parte dell'incarico lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo „Trai“ a Lasa-incarico mediante affidamento diretto con le prestazioni per l'elaborazione del progetto

Vorprojektes, des endgültigen Projektes, Ausführungsplanung und Bauleitung an den Techniker Geom. Rainer Niederfriniger mit Sitz in Eys/Laas - CIG: B49B5DC830 – CUP: G35B24000400004 gehört.

Das nun zur Validierung und Genehmigung zu Finanzierungszwecken vorgelegte Ausführungsprojekt betreffend den Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz "Trai" Laas CUP: G35B24000400004 sieht eine Gesamtausgabe von 591.680,27 Euro für Arbeiten und insgesamt 867.471,80 Euro einschließlich technischer Spesen und MwSt. vor.

Die vorliegenden Projektunterlagen bestehen aus:

- Technischer Bericht
- Kostenberechnung
- Terminplan
- Wartungsbuch
- MUK Bericht
- Planunterlagen
- Grundrisse, Schnitte, Detail
- Ansichten
- Elektroanlage
- Heizung- und Sanitäranlage
- Geologische Unterlagen
- Unterlagen Statik
- Sicherheits- und Koordinierungsplan
- Besondere Vertragsbedingungen Teil I
- Besondere Vertragsbedingungen Teil II
- Allgemeine technische Vertragsbedingungen
- Leistungs- und Preisverzeichnis

Mit Genehmigung des Projektes kommt diesem Bauvorhaben die Gemeinnützigkeits-, Dringlichkeits- und Unaufschiebbarkeitserklärung gleich.

Das Projekt wurde vom zuständigen Referenten überprüft und dieser bestätigt, dass dieses den Vorstellungen der Gemeindeverwaltung entspricht und somit genehmigt werden kann.

Die Kautions in Höhe von 1.972,01€ zu Gunsten des Technikers Geom. Niederfriniger wird aufgrund des zu viel berechneten Betrages freigestellt.

Der Kautionsbetrag von 1.314,68 € wird mit der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages freigestellt.

Um die Finanzierungsansuchen und nötigen Gutachten und Genehmigungen einzuholen, muss das Ausführungsprojekt zu diesen Zwecken genehmigt werden.

preliminare, progetto finale, pianificazione dell'esecuzione e direzione lavori al tecnico Geom. Rainer Niederfriniger con sede a Oris/Lasa - CIG: B49B5DC830 – CUP: G35B24000400004

Il progetto esecutivo ora sottoposto alla validazione e approvazione ai fini del finanziamento riguardante Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di novi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il camp sportivo "Trai" a Lasa CUP: G35B24000400004 prevede una spesa complessiva di Euro 591.680,27 per lavori e la spesa complessiva di Euro 867.471,80 comprese le spese tecniche e l'IVA.

I documenti del progetto sono composti come segue:

- Relazione tecnica
- Preventivo
- Cronoprogramma
- Libretto di manutenzione
- Relazione CAM
- Piante progetto
- Planimetria, sezioni, dettagli
- Facciate
- Impianto elettrico
- Impianto termosanitario
- Documentazione geologica
- Documentazione statica
- Piano di sicurezza e coordinamento
- Capitolato speciale d'appalto parte I
- Capitolato speciale d'appalto parte II
- Disposizioni tecnico-contrattuali
- Elenco di prestazioni e di prezzi

Con l'approvazione, il progetto equivale a dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza e indifferibilità.

Il progetto è stato esaminato dall'assessore competente che conferma che lo stesso corrisponde a quanto concordato ed agli obiettivi dell'amministrazione comunale e pertanto può essere approvato.

La cauzione per l'importo di 1.972,01 € per motivi di richiesta in eccessivo viene svincolata.

L'importo della cauzione pari a € 1.314,68 sarà svincolato al regolare esecuzione dell'incarico.

Per ottenere le richieste di finanziamento, i pareri e le autorizzazioni necessarie, il progetto esecutivo deve essere approvato a tal fine.

Gemäß Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fällt die Genehmigung des Ausführungsprojektes in die Zuständigkeit des Gemeindevorstandes.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Kodex der öffentlichen Verträge GvD 36/2023.
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
kW/K7xXTeUn9/DwH+jUpz7kUYQza5AzO4CL0ngzYlbM=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindevorstandesbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEVORSTAND einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

Ai sensi del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l'approvazione del progetto rientra nella competenza della Giunta Comunale.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché il codice per gli appalti pubblici D.Lgs. 36/2023.
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

kW/K7xXTeUn9/DwH+jUpz7kUYQza5AzO4CL0ngzYlbM=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Das von Geom. Rainer Niederfriniger aus Eyrs/Laas erstellte Ausführungsprojekt für den Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz "Trai" Laas CUP: G35B24000400004 - wird in VERWALTUNGS-TECHNISCHER HINSICHT zu Finanzierungszwecken genehmigt und zwar mit folgenden vorgesehenen Gesamtkosten:

Summe der Bauarbeiten (inkl. Kosten für Sicherheit): Euro 591.680,27

Zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spesen, Mwst., Unvorhergesehenes): Euro 275.791,53

Gesamtsumme: Euro 867.471,80

2. Die endgültige Genehmigung des Projektes erfolgt zugleich mit der Überprüfung und Validierung des Ausführungsprojektes im Sinne von Artikel 15 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., sowie gemäß Anhang I.7, Art. 34 des GvD 36/2023 mit gesonderter Maßnahme

Die Kautions in Höhe von 1.972,01€ zu Gunsten des Technikers Geom. Niederfriniger wird aufgrund des zu viel berechneten Betrages freigestellt.

3. Einzige Verantwortliche des Projektes (EPV) im Sinne des Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., ist die Gemeindesekretärin Dr. Manuela Schöpf.

4. Gegenüber der alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

5. Die Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 762.875,04 einschließlich 22 % Mwst. (Projektsumme abzüglich bereits verpflichteter Technikerspesen) wird dem Haushaltsvoranschlag 2025-2027 wie folgt angelastet:

1. Il progetto esecutivo riguardante i lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnici e ausiliari presso il campo sportivo "Trai" a Lasa CUP: G35B24000400004- elaborato da dott. ing. Hubert Telser di Oris/Lasa, viene approvato in VIA TECNICO-AMMINISTRATIVA per motivi di finanziamento, con il seguente preventivo di spesa:

somma delle opere (incluse spese per la sicurezza): Euro 591.680,27

a disposizione dell'Amministrazione (spese tecniche, IVA, imprevisti) Euro 275.791,53

Importo totale: Euro 867.471,80

2. L'approvazione definitiva del progetto forma la verifica e la validazione del progetto esecutivo ai sensi dell'articolo 15 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m. e ai sensi dell'allegato I.7, Art. 34 del D.Lgs. 36/2023 con provvedimento a parte.

La cauzione pari a 1.972,01 € a favore del tecnico Geom. Niederfriniger viene svincolata a causa dell'importo eccessivamente addebitato.

3. È nominata quale Responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m., la segretaria comunale dott.ssa Manuela Schöpf.

4. Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs n. 36/2023.

5. La spesa per l'importo di complessive Euro 762.875,04 IVA di 22 per cento compresa (Importo del progetto ridotto delle spese tecniche già impegnate), viene imputata al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027 come segue:

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	762.875,04 €	06012.02.010900	SPORT ALLGEMEIN: SPORT- ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN SPORT GENERALE: SPORT- ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	826/2025

- | | |
|---|---|
| <p>6. Die Bürgermeisterin ist beauftragt und ermächtigt, alle notwendigen Schritte für die Finanzierung und Umsetzung dieses Projektes zu unternehmen.</p> <p>7. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.</p> <p>8. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.</p> | <p>6. La Sindaca è incaricata ed autorizzata ad intraprendere tutto il necessario sia per il finanziamento sia per la realizzazione del progetto.</p> <p>7. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.</p> <p>8. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.</p> |
|---|---|

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

11.12.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
